

Kamer der Volksvertegenwoordigers		Chambre des Représentants	
ZITTINGSJAAR 1936-1937.	N° 253		SESSION DE 1936-1937.
N° 160 : WETSONTWERP.	VERGADERING van 28 April 1937	SÉANCE du 28 Avril 1937	PROJET DE LOI : N° 160.

WETSONTWERP

tot regeling van den toestand, ten overstaan van het pensioen der ontslagnemende, afgedaunkte of afgezette gemeenteambtenaren.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BINNENLANDSCHE ZAKEN (1), UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER **DE MAN**.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

In het verslag over de Begrooting van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken voor het dienstjaar 1937, dat wij de eer hadden namens Uwe Commissie voor te brengen, hebben wij de aandacht getrokken op een leemte in het pensioenstatuut der gemeentebedienden betreffende het niet-overdragen van de gestorte gelden naar een ander verzekeringsorganisme, ingeval de bediende of werkmán den gemeentediensdienst verlaat.

Wij drukten ons in voornoemd verslag uit als volgt :

« Door de wet van 25 April 1933, de Koninklijke besluiten van 27 December 1933 en van 30 December 1933, wordt aan het gemeentepersoneel een pensioenstatuut verleend, waarover het personeel redenen heeft tevreden te zijn, wanneer het de uitslagen van dit statuut in de practijk zal hebben kunnen nagaan.

» Bij de toepassing van het statuut, doen zich echter begrijpelijkerwijze gevallen voor, die een kleine rechtzetting noodzakelijk maken.

» Zoo willen wij hier wijzen op den toestand van de tijdelijke arbeiders die moeten aansluiten bij de kas.

» Die werklieden zijn tot nog toe steeds onder de toepassing gevallen der algemeene wet op de ouderdomspensioenen. Eens aangesloten bij de omslagkas wordt, krachtens artikel 86 van het Koninklijk besluit van 30 December 1933, het activa dat bij de Alge-

PROJET DE LOI

régularisant la situation, au point de vue de la pension des agents communaux démissionnaires, licenciés et révoqués.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTERIEUR (1), PAR M. **DE MAN**.

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans le rapport consacré au Budget du Ministère de l'Intérieur pour l'exercice 1937, que nous avons eu l'honneur de rédiger au nom de votre Commission, nous avons attiré l'attention sur la lacune existant dans le statut des pensions des agents communaux quant au non-transfert des sommes versées à un autre organisme d'assurance, en cas de départ de l'employé ou de l'ouvrier du service communal.

Dans le rapport en question, nous nous sommes exprimé comme suit :

« Par la loi du 25 avril 1933, les arrêtés royaux des 27 décembre 1933 et 30 décembre 1933, le personnel communal a été doté d'un statut des pensions dont il aura des raisons d'être satisfait, une fois qu'il aura pu en apprécier les résultats pratiques.

» Dans l'application du statut, il se présente cependant, ainsi qu'il peut se concevoir, certains cas pour lesquels une petite mise au point est nécessaire.

» Ainsi nous voulons attirer l'attention sur la situation des ouvriers temporaires qui doivent s'affilier à la Caisse de répartition.

» Jusqu'à présent, ces ouvriers tombaient toujours sous l'application de la loi générale sur les pensions de vieillesse. Dès l'affiliation à la Caisse de répartition, l'actif constitué à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite est, conformément à l'article 86 de l'arrêté

(1) Samenstelling van de Commissie: Voorzitter: de heer H. Marck; de heeren Cnudde, Delbrouck, De Pauw, De Schutter, Fromont, Gelders, Martel, Vandevelde (J.). — Bodart, Cossée de Maulde, De Jaegere (M.), De Man, du Bus de Warnaffe, Duchâteau, Huart. — Amelot, Max. — Denis, Horward. — Tollenaere. — Lahaut.

(1) Composition de la Commission: Président: M. H. Marck; MM. Cnudde, Delbrouck, De Pauw, De Schutter, Fromont, Gelders, Martel, Vandevelde (J.). — Bodart, Cossée de Maulde, De Jaegere (M.), De Man, du Bus de Warnaffe, Duchâteau, Huart. — Amelot, Max. — Denis, Horward. — Tollenaere. — Lahaut.

meene Spaar- en Lijfrentekas werd gevormd, overgedragen naar de omslagkas.

» Wanneer er van die werklieden, na enkele jaren of na slechts één jaar, worden ontslagen uit gemeentedienst, verliezen zij hun ouderdomspensioen, gezien nergens wordt bepaald dat bij die onderstelling het activa bij de kas terug wordt overgedragen naar de Spaar- en Lijfrentekas.

» Mits een kleine wijziging in den tekst van artikel 86 van het Koninklijk besluit van 30 December 1933, kan die belangrijke leemte worden aangevuld.

» Aangezien het groote belang van deze rechtzetting voor honderden en honderden gemeentearbeiders, durft Uw verslaggever aandringen op spoedige regeling van deze kwestie. »

Door het voorliggend wetsontwerp, is door den achtbaren heer Minister van Binnenlandsche Zaken tegemoet gekomen aan den wensch Uwer Commissie, die er hem hartelijk dankbaar om is.

*
**

Volgens de bepalingen van de wet van 25 April 1933, verliest het gemeentelijk personeel, dat afgezet of ontslagen wordt ofwel ontslag neemt, alle rechten op pensioen. Alleen wanneer dit personeel op het oogenblik van het ontslag aan de gestelde vereischten beantwoordt om op rust te worden gesteld, kan het aanspraken laten gelden op pensioen.

Die voorwaarden zijn : dertig jaar pensioengerechtigde diensten tellen en de leeftijdsgrens bereikt hebben, ofwel ten minste 10 jaar dienst tellen en onbekwaam zijn, wegens ziekte of gebrekkeligheden, verder het ambt te blijven uitoefenen, zoodat buiten hen die aan één van beide vereischten voldoen, niemand in geval van afdanking pensioenrechten behoudt.

De wetten van 10 December 1924, herzien bij deze van den 14 Juli 1930, de wet van 18 Juni 1930 en de daaropvolgende wetten op de verzekering tegen de gevolgen van ouderdom en vroegtijdigen dood, verschillen hierin met het gemeentelijk pensioenstatuut, dat aan al de verzekerden, afgezien van den duur hunner aansluiting en van het bedrag hunner stortingen, hun recht op de verworven activa behouden blijft, ingeval zij van werkgever veranderen.

Het valt te betreuren, dat de pensioenregeling van het gemeentelijk personeel niet aangepast werd aan de wetgeving omtrent de pensioenen van de bedienden en werklieden uit de private nijverheid.

Thans zijn al de arbeiders met recht op pensioen begunstigd. Haar statuten zijn voordeliger dan het gemeentelijk regime waar zij het beginsel huldigen van de eerbieding der verworven rechten.

royal du 30 décembre 1933, transféré à la Caisse de répartition.

» En cas de licenciement de ces ouvriers par la commune, après quelques années ou même après une seule année d'utilisation, ils perdent tout ce qu'ils ont versé pour leur pension de vieillesse, étant donné qu'il n'est stipulé nulle part que dans cette éventualité l'actif existant à la Caisse de répartition doit être retransféré à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite.

» Cette lacune importante peut être corrigée moyennant une légère modification au texte de l'article 86 de l'arrêté royal du 30 décembre 1933.

» Étant donnée la grande importance de cette rectification pour nombre de centaines d'ouvriers communaux, votre rapporteur se permet d'insister en vue de la régularisation d'urgence de cette question. »

L'honorable Ministre de l'Intérieur a répondu, par le dépôt du présent projet de loi, au désir de votre Commission, laquelle lui exprime de ce fait toute sa reconnaissance.

*
**

Aux termes de la loi du 25 avril 1933, le personnel communal révoqué, licencié ou démissionnaire perd ses droits à la pension. Ce n'est qu'en cas où, au moment du départ, ce personnel réunit les conditions requises pour être mis à la retraite, qu'il peut faire valoir ses droits à une pension.

Ces conditions sont : compter trente années de services valables pour la pension et avoir atteint la limite d'âge, ou bien compter dix années de service au minimum et ne plus être en état de continuer à assurer ses fonctions par suite de maladie ou d'infirmité, de sorte que, en dehors de ceux qui réunissent une des deux conditions prévues, personne ne conserve des droits à la pension en cas de licenciement.

La loi du 10 décembre 1924, revue par celle du 14 juillet 1930, la loi du 18 juin 1930 et les lois y consécutives, relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, diffèrent du statut communal des pensions en ce que tous les assurés, indépendamment de la durée de leur affiliation et du montant de leurs versements, conservent leurs droits sur l'actif acquis en cas de passage chez un autre employeur.

Il convient de regretter que le règlement de la pension du personnel communal n'a pas été adapté à la législation relative à la pension des employés et ouvriers de l'industrie privée.

Actuellement tous les travailleurs bénéficient d'un droit à la pension. Leurs statuts sont plus avantageux que ceux en vigueur dans le domaine communal, parce que consacrant le principe du respect des droits acquis.

Deze leemte in de gemeentelijke pensioenregeling, waarop we bij den aanvang van ons verslag wezen, benadeelt vooral de werklieden, omdat zij gemakkelijker dan de bedienden en ambtenaren van werkgever veranderen om hun toestand, desgevallend, te verbeteren.

Hoe abnormaal het ook voorkomt, verliezen de gemeente-ambtenaren en werklieden, bij afdanking of ontslag, alle recht op pensioen, daar in voorkomend geval de overdracht van de wiskundige reserves, gevormd door hun eventuele deelgenootschap, hetzij bij de Omslagkas, hetzij bij om 't even welk plaatselijk of provinciaal organisme niet verplicht is.

Anderzijds, komen de gedane stortingen niet ten goede van de belanghebbenden; zij blijven integraal het eigendom van de pensioenkassen of van de gemeenten. Weliswaar, kunnen de gemeenteambtenaren of werklieden, wanneer zij het gemeentelijk beheer verlaten, hun stortingen voortzetten totdat zij vijftien jaar deelgenootschap tellen, om aan hun eventuele weduwe en weezen een pensioen te doen toekennen.

Doch deze uitzondering voor een zeer speciaal geval, kan niet opwegen tegen de bepalingen van de wetten op de verzekering tegen de gevolgen van ouderdom en vroegtijdigen dood, krachtens welke de verworven rechten steeds geëerbiedigd worden.

Deze vergelijking doet alras uitschijnen dat het gemeentelijk personeel in een minderwaardigen toestand verkeert tegenover het personeel uit de private bedrijven.

De leemte die de gemeentelijke pensioenregeling vertoont is dus al te opvallend. Het middel om daaraan te verhelpen ligt voor de hand en maakt dan ook het voorwerp uit, zooals hooger werd geschreven, van het ontwerp van de Regeering.

TOELICHTING DER ARTIKELN.

Eerste artikel. — Het kapitaal, dat noodig is om den betrokken ambtenaar of werkmans de voordeelen te verleen, die hij zou genoten hebben indien hij uit hoofde van zijn gemeentelijk ambt onderworpen geweest was aan de wetten omtrent de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdigen dood, zal voortaan op zijn naam gestort worden bij de Algemeene Spaar- en Lijfrentkas of bij een der organismen welke, ter uitvoering van de wet van 18 Juni 1930, betreffende het bediendenpensioen erkend zijn.

*
**

Art. 2. — Het pensioenregime van het personeel uit de private nijverheid voorziet dat de stortingen op de reglementaire tijdstippen moeten geschieden om rechten te verleen op sommige kostelooze voordeelen; welnu, aangezien het gemeentelijk personeel deze voorwaarden niet vervullen kan, zou het beroofd zijn van het genot dezer voordeelen in geval van over-

Cette lacune dans le règlement communal des pensions, sur laquelle nous avons attiré l'attention au début de ce rapport, lèse surtout les ouvriers, ceux-ci changeant plus aisément d'employeur que les employés ou les fonctionnaires, en vue d'améliorer éventuellement leur situation.

Quelqu'anormal que le fait puisse paraître, les fonctionnaires et ouvriers communaux perdent, en cas de licenciement ou de démission, tous droits à la pension, parce que le cas échéant le transfert des réserves mathématiques, constituées par leur affiliation éventuelle, soit à la Caisse de Répartition, soit à n'importe quel organisme local ou provincial, n'est pas rendu obligatoire.

D'autre part, les versements effectués ne reviennent nullement aux intéressés; ils restent la propriété intégralement des caisses de pensions ou des communes. Il est vrai, cependant, que les fonctionnaires ou ouvriers communaux sont autorisés, en cas de départ de leur administration, à continuer leurs versements pour parfaire leurs quinze années de participation, afin de faire attribuer une pension à leurs veuves et orphelins éventuels.

Cette exception visant un cas très spécial ne peut cependant contrebalancer les dispositions des lois d'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, aux termes desquelles les droits acquis doivent être respectés.

Il ressort clairement de la comparaison ainsi étudiée, que le personnel communal se trouve dans une situation d'infériorité vis-à-vis du personnel des entreprises privées.

La lacune se présentant dans le statut communal des pensions n'est donc que trop manifeste. Le moyen pour y remédier est tout indiqué et fait l'objet, ainsi que nous l'avons écrit plus haut, du projet du Gouvernement.

JUSTIFICATION DES ARTICLES

Article premier. — Le capital nécessaire pour garantir au fonctionnaire ou ouvrier intéressé les avantages qui lui eussent été assurés s'il avait été assujéti du chef de ses fonctions communales aux lois sur l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré sera versé dorénavant, en son nom, à la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite, ou à un des organismes agréés pour l'exécution de la loi du 18 juin 1930, relative à la pension des employés.

*
**

Art. 2. — Le régime des pensions du personnel de l'industrie privée prévoit que les versements doivent être effectués aux époques réglementaires en vue de l'octroi des droits à certains avantages gratuits. Or, le personnel communal ne pouvant remplir ces conditions serait privé du bénéfice de ces avantages en cas de transfert des réserves mathématiques après les

dracht der wiskundige reserven na de reglementaire tijdstippen. Die redeneering wettigt artikel 2 van het ontwerp.

Art. 3. — Doordat de weduwe van een ontslag-nemend ambtenaar in sommige gevallen rechten op pensioen kan doen gelden, overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 paragraaf 2 van het Koninklijk besluit van 12 Maart 1936 en, daarenboven, in geval van overdracht van de wiskundige reserven, afspraken kan maken op de rente voortvloeiende uit deze kapitaaloverdracht, zouden er voor dezelfde gemeentediensten twee pensioenen kunnen ontstaan.

Het spreekt vanzelf dat dergelijke cumulatie niet mag worden toegestaan.

*
**

Art. 4. — Tenslotte, dient er op gewezen dat het gemeentelijk personeel, sedert 1 Januari 1934, een pensioenstatuut geniet. Om de nieuwe bepalingen te doen samenvallen met dien datum, wordt een terugwerkende kracht voorzien.

*
**

De voorgestelde regeling is niet alleen noodzakelijk, maar ook van dringenden aard geworden, omdat de gemeenten zich niet langer mogen onttrekken aan de sociale verplichtingen welke aan de private bedrijven zijn opgelegd.

Wij veroorloven ons dan ook aan te dringen op een spoedige behandeling van dit ontwerp.

De Commissie keurde bij algemeenheid van stemming het voorliggend ontwerp goed.

De Versaggever,
R. DE MAN.

De Voorzitter,
H. MARCK.

délais réglementaires prévus. Cette considération justifie l'article 2 du projet.

Art. 3. — Etant donné que la veuve d'un fonctionnaire démissionnaire peut, dans certains cas, faire valoir ses droits à une pension, conformément aux dispositions de l'article 2, paragraphe 2, de l'arrêté royal du 12 mars 1936 et peut, en outre, en cas de transfert des réserves mathématiques, faire valoir ses droits à la rente découlant de ce transfert de capital, il pourrait y avoir cumul de deux pensions pour les mêmes services rendus à la commune.

Il va de soi que semblable cumul ne peut être admis.

*
**

Art. 4. — Enfin, il convient de signaler que le personnel communal bénéficie, depuis le 1^{er} janvier 1934, d'un statut communal des pensions. Afin de faire coïncider les dispositions nouvelles avec la date précitée, il a été prévu un effet rétroactif.

*
**

L'arrangement proposé est non seulement nécessaire, mais est également devenu de nature urgente, les communes ne pourront se soustraire plus longtemps aux obligations sociales imposées aux entreprises privées.

Nous nous permettons dès lors d'insister en vue de l'examen rapide de ce projet.

Le projet en question a été approuvé à l'unanimité par la Commission.

Le Rapporteur,
R. DE MAN

Le Président,
H. MARCK